

## SEAL-COM 2

**SELLADORA DE BOLSAS AUTOMÁTICA**  
**AUTOMATIC BAG SEALING MACHINE**

**4100048**

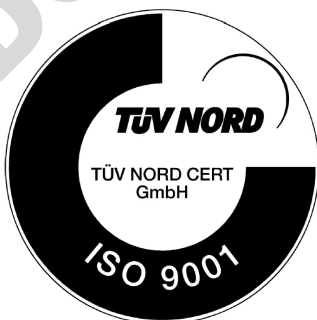


## Indice

<b>1. Información General</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Lista de Embalaje</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Especificación Técnica</b> .....	<b>3</b>
<b>4. Información sobre seguridad</b> .....	<b>4</b>
4.1 Riesgos a los que está sometido el usuario .....	4
4.2 Cualificación del personal .....	4
4.3 Utilización con sustancias peligrosas .....	4
4.4. Mantenimiento .....	4
<b>5. Descripción del equipo</b> .....	<b>4</b>
<b>6. Características</b> .....	<b>4</b>
6.1 Panel de mandos .....	4
<b>7. Instalación y funcionamiento</b> .....	<b>5</b>
<b>8. Solución de problemas</b> .....	<b>5</b>
<b>9. Mantenimiento y garantía</b> .....	<b>6</b>
9.1. Método seguro de revisión .....	6
9.2 Garantía .....	6

## Index

<b>1. General information</b> .....	<b>8</b>
<b>2. Packing list</b> .....	<b>8</b>
<b>3. Technical specifications</b> .....	<b>8</b>
<b>4. Safety information</b> .....	<b>9</b>
4.1 Risks the operator is subjected to .....	9
4.2 Staff qualification .....	9
4.3 Use with hazardous substances .....	9
4.4. Maintenance .....	9
<b>5. Equipment description</b> .....	<b>9</b>
<b>6. Features</b> .....	<b>9</b>
6.1 Control panel .....	9
<b>7. Installation and operation</b> .....	<b>10</b>
<b>8. Troubleshooting</b> .....	<b>10</b>
<b>9. Maintenance and warranty</b> .....	<b>11</b>
9.1. Secure review method .....	11
9.2 Warranty .....	11



## 1. Información General

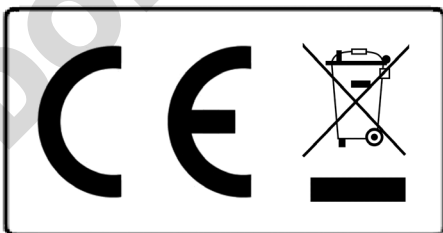
- Manipular el paquete con cuidado. Desembalarlo y comprobar que el contenido coincide con lo indicado en el apartado de la "Lista de embalaje". Si se observa algún componente dañado o la ausencia de alguno, avisar rápidamente al distribuidor.
- No instalar ni utilizar el equipo sin leer, previamente, este manual de instrucciones. Estas instrucciones forman parte inseparable del equipo y deben estar disponibles a todos sus usuarios.
- Consultar cualquier duda al servicio técnico.
- No utilizar el equipo en atmósferas explosivas, inflamables ni corrosivas.

## 2. Lista de Embalaje

Selladora	<b>4100048</b>
Cable de alimentación	
Fusibles de recambio (x2)	
Placa guía	
Rollo papel de esterilización	(muestra)
Manual de instrucciones	80435

## 3. Especificación Técnica

Modelo:	<b>4100048</b>
Velocidad sellado:	10m x min
Temperatura de sellado:	80-199°C
Entorno de trabajo:	5-40°C
Fuente alimentación:	220V +10% 50Hz
Corriente máxima:	3,2A
Fusible:	5A *2
Medidas externas:	13,6 x 49 x 26cm
Peso:	15Kgs
Temperatura almacenamiento:	-40 a 55°C
Humedad:	menos o igual al 90%
Presión atmosférica:	50KPa - 106KPa



### Aviso a los clientes:

El producto se compone de varios componentes y diversos materiales que deben reciclarse o, en su defecto, depositarse en los sitios correspondientes de eliminación de escombros cuando la vida del producto se ha completado o cuando, de lo contrario, es necesario desecharlo. Para ello, el usuario final que adquiere el producto debe conocer la normativa vigente de cada municipio y / o localidad en función de los residuos eléctricos y electrónicos. El usuario que adquiere este producto debe conocer y ser responsable de los posibles efectos de los componentes sobre el medio ambiente y la salud humana como resultado de la presencia de sustancias peligrosas. Nunca coloque el producto en un contenedor convencional de alcance ciudadano sin un desmantelamiento previo y conocimiento de los componentes que incorpora. Si no conoce el procedimiento a seguir, consulte con el ayuntamiento de la ciudad para obtener más información.

## 4. Información sobre seguridad



**Riesgo de peligro**



**Riesgo eléctrico**



**Riesgo de contacto con alta temperatura**

### 4.1 Riesgos a los que está sometido el usuario

- Riesgo de quemaduras y cortes
- Riesgo eléctrico.

### 4.2 Cualificación del personal

Este equipo sólo puede ser utilizado por personal cualificado que ha leído y comprendido estas instrucciones o ha sido cualificado para el uso de este equipo.

### 4.3 Utilización con sustancias peligrosas

No tratar materiales inflamables o explosivos o que reaccionen químicamente con violencia.

### 4.4. Mantenimiento

Antes de quitar las tapas del equipo para manipular en su interior, apague la máquina y desconéctela de la toma de red.

**La manipulación de los circuitos electrónicos por personal no autorizado puede provocar daños de difícil reparación. Consulte al servicio técnico autorizado.**

Para la limpieza de las partes accesibles del equipo, utilice limpiacristales o similar con un paño suave. No utilizar disolventes agresivos.

Asegúrese de que la máquina esté fría cuando sustituya la cuchilla. Tenga cuidado con la cuchilla, está muy afilada.

## 5. Descripción del equipo

La selladora de bolsas automática **Seal-Com 2** es un equipo especial para sellar bolsas de polipropileno-poliéster con base de papel para esterilizar.

La selladora es un equipo muy necesario y útil para embalar instrumental de esterilización. Dispone de un control preciso de temperatura, lo cual la convierte en un equipo de gran rendimiento.

## 6. Características

Las características principales de la **Seal-Com 2** son:

Exterior en acero protegido con esmalte.

Tiempo de calentamiento: 4', desde temperatura ambiente hasta 180 °C.

Ancho de sellado: 12 mm.

Margen de sellado: 0-35 mm ajustable

Regulación electrónica y lectura digital de la temperatura.

Cuando la temperatura de sellado excede el rango de valor establecido de la temperatura  $\pm 4^{\circ}\text{C}$ , la máquina dejara de funcionar automáticamente.

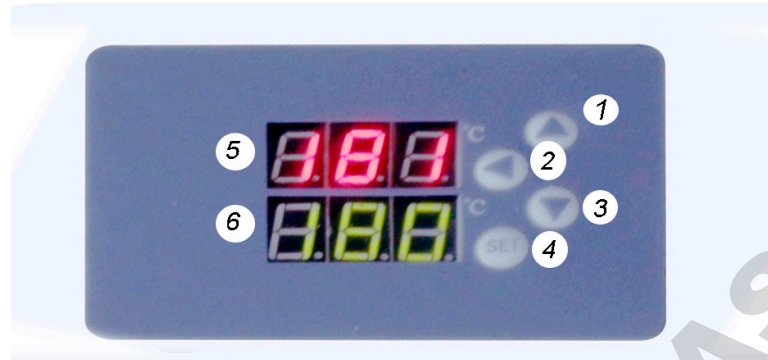
Sellado continuo. Avance manual o automático.

### 6.1 Panel de mandos

Interruptor luminoso de puesta en marcha.

Interruptor de puesta en marcha manual o automático.





1. Tecla incrementar valor
2. Tecla desplazamiento
3. Tecla disminuir valor
4. Tecla SET
5. Ventana ajuste del valor
6. Ventana temperatura de trabajo

Las teclas 1 y 3 se utilizarán para configurar los valores. Con la tecla 2 seleccionaremos el bit que se ha de ajustar. Establezca las opciones de la tecla SET según los parámetros:

#### Ajustes de temperatura

Se ilumina la pantalla de inicio, y se va calentando automáticamente el equipo a la temperatura inicial establecida. Una vez alcanzada la temperatura, la selladora ya puede funcionar.

Pulse la tecla SET, las ventanas de dígitos parpadearán. Pulse las teclas 1 o 3 para configurar los números. Pulse la tecla SET para confirmar. Ajuste la tecla SET una vez completado, el sistema ejecutará el programa de configuración.

## 7. Instalación y funcionamiento

La temperatura de sellado de las bolsas de esterilización a alta temperatura es de 180 a 185°C y la de a baja temperatura es de 120 a 125°C.

Conecte el equipo a la toma de corriente y enciéndalo. Tendrá que esperar mientras el dispositivo se está calentando.

Una vez se haya calentado, coloque el papel de la bolsa de esterilización hacia abajo, de izquierda a derecha.

Verifique la calidad del sellado y a continuación, déle la vuelta y comience de nuevo.

Si la bolsa de esterilización en el terminal derecho se atasca, deténgase inmediatamente para buscar una solución.

Una vez localizado el problema, apague la alimentación y solúcelo antes de continuar funcionando.

## 8. Solución de problemas

### 1. Papel:

Si se produce un error al colocar el papel, compruebe el tamaño de las bolsas, compruebe que se encuentren colocadas correctamente en su lugar, compruebe que la distancia entre bolsas sea de más de 1.5 segundos antes y después de la bolsa.

### 2. Cabezal de impresión:

Si el cabezal de impresión se sobrecalienta, se produce un error. La temperatura del cabezal de impresión ha excedido la temperatura máxima de funcionamiento establecida. Cuando el cabezal se enfríe automáticamente, el dispositivo volverá a funcionar normalmente.

**3. El equipo no arranca:**

Compruebe si el equipo está conectado y si la fuente de alimentación es normal; compruebe que el interruptor de encendido; compruebe si el fusible está dañado. Una vez realizadas estas comprobaciones, reinicie el dispositivo.

Si aún no puede usar el equipo correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico o el fabricante.

**4. Solución de problemas simples:**

Nº	Fallo	Análisis	Solución
1	No hay suministro energía	¿Está el equipo enchufado o abierto?	Conéctelo a la corriente
2	El motor no gira	¿Hay un atasco?	No alimente tarjetas
3	Sellado pobre	Ajustar la temperatura	Reparar o sustituir

**9. Mantenimiento y garantía****9.1. Método seguro de revisión**

Apague la fuente de alimentación, y desenchufe el cable de alimentación. Utilice el destornillador adecuado, extraiga el soporte, verifique el daño y sustituyalo. Después, vuelva a colocar el soporte del fusible.

**Advertencia:**

- No desmonte el dispositivo si no es un profesional.
- No lo golpee ni tire de él.
- Pongase en contacto con el servicio técnico.
- Los daños causados por el cliente no son responsabilidad del servicio postventa.

**9.2 Garantía**

Este producto tiene una garantía de un año desde la fecha de compra. La garantía no cubre los daños causados por uso indebido o causas ajenas al fabricante. Cualquier manipulación del equipo por personal no autorizado anula los beneficios de la garantía.

El cliente pagará los cargos por reparación en los siguientes casos:

- 1) En caso de exceso del período de garantía del producto, pasado un año desde la fecha de la factura de compra.
- 2) Durante el período de garantía, si se producen uno de los siguientes motivos:
  - a) Factores de fuerza externos que causen daños y deformaciones del dispositivo.
  - b) Acumulación de polvo, corrosión, moho, daños biológicos y humedad de líquidos dentro del equipo usado, o que esté almacenado en un mal ambiente;
  - c) Piezas de la máquina derretidas o enganchadas por un uso indebido;
  - d) Si se ha utilizado para sellar películas de polietileno, películas de PVC blando, películas de PVC duro, películas de nailon, películas de polipropileno. Ninguno de estos materiales se puede sellar.
  - e) El uso de una fuente de alimentación con conexión a tierra no confiable.
  - f) El voltaje de la red eléctrica está más allá del rango especificado del equipo.
  - g) Debido a desastres naturales inevitables;
  - h) La sustitución de piezas no originales producidas por el fabricante.
  - i) Personal no autorizado para desmontaje, modificación y mantenimiento de los equipos.



ENGLISH VERSION

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



## 1. General information

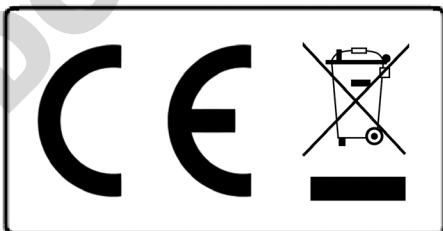
- Handle the parcel with care. Unpack and check that the contents coincide with the packing-list. If any part is damaged or missing, please advise the distributors immediately.
- Do not install or use the equipment without reading this handbook first. This instruction manual must be attached to the equipment and must be available for all users.
- If you have any doubts or enquiries, contact with J.P. SELECTA's technical service.
- Do not use the equipment in explosive, flammable or corrosive atmospheres.

## 2. Packing list

Sealing machine	<b>4100048</b>
Power cable	
Fuse (x2)	
Guide plate	
Sterilization paper roll	(sample)
Instructions manual	80435

## 3. Technical specifications

Model:	<b>4100048</b>
Paper movement speed:	10m x min
Sealing temperature:	80-199°C
Entorno de trabajo:	5-40°C
Power supply:	220V +10% 50Hz
Maximum current:	3.2A
Fuse:	5A *2
External measures:	13,6 x 49 x 26cm
Weight:	15Kgs
Storage temperature:	-40 to 55°C
Humidity:	Less or equal than 90%
Atmospheric pressure:	50KPa - 106KPa



### Notice to customers:

The product is made up of various components and various materials that must be recycled or, failing that, deposited in the corresponding debris removal sites when the product's life has been completed or when otherwise it is necessary to dispose of it. To do this, the end user who acquires the product must know the current regulations of each municipality and / or locality based on the waste electrical and electronic equipment. The user who acquires this product must be aware of and responsible for the potential effects of the components on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances. Never place the product in a conventional container of citizen scope if a previous dismantling and knowledge of the components that incorporates. If you do not know the procedure to follow, consult with the city council for more information.



## 4. Safety information



**Hazard risk**



**Electric risk**



**Risk of high temperature contact**

### 4.1 Risks the operator is subjected to

- Risk of burns
- Electrical risk

### 4.2 Staff qualification

This equipment may only be used by properly trained personnel who have read and understood these instructions or have been properly trained in this equipment operation.

### 4.3 Use with hazardous substances

Do not treat flammable or explosive materials or those which chemically react with violence.

### 4.4. Maintenance

Unplug the equipment from the mains before removing the oven's cover to handle inside.

**The manipulation of the equipment internal electronic circuits by unauthorized personnel can cause irreparable damage. Take it to one of J.P.SELECTA's authorized technical services.**

It is recommended to clean the accessible parts of the oven with a soft cloth and a cleaner, or a similar solution. Do not use aggressive solvents.

Make sure that the machine is cool when replacing the blade. Be careful with the blade, as it is very sharp.

## 5. Equipment description

Bag automatic sealing machine **Seal-Com 2** is a special equipment to seal plastic bags of thermoplastic composite packaging material.

The sealing machine is a very necessary and useful equipment to pack instrumental. It has a precise temperature control, which makes it a high performance equipment.

## 6. Features

Main features of **Seal-Com 2** are:

Exterior in enamel protected steel.

Heating time: 4', from ambient temperature to 180°C.

Sealing width: 12 mm.

Sealing margin: 0-35mm adjustable

Electronic regulation and digital reading of temperature.

When the sealing temperature exceeds the set temperature value range  $\pm 4^\circ\text{C}$ , the machine will automatically stop working.

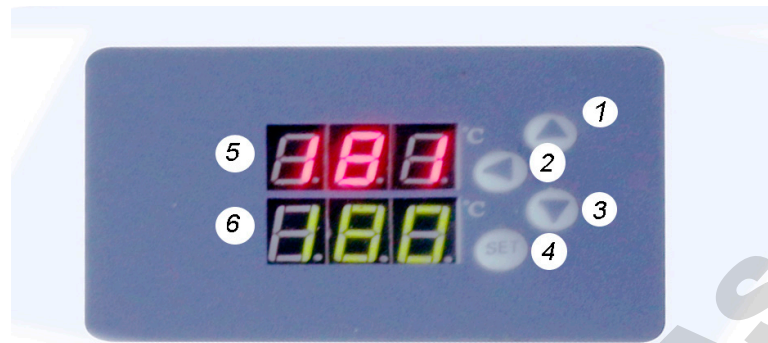
Continuous sealing. Manual or automatic advance.

### 6.1 Control panel

Start-up light switch.

Manual or automatic start switch.





1. Increase value key
2. Left move key
3. Decrease value key
4. SET key
5. Value setting window
6. Working temperature window

Keys 1 and 3 will be used to set the values. With key 2 we will select the bit to be adjusted. Set the SET key options according to the parameters:

#### Temperature settings

Start screen lights up, and the equipment automatically heats up to the initial temperature set. Once the temperature is reached, the sealer can already work.

Press the SET key, the digit windows will flash. Press 1 or 3 keys to set the numbers. Press the SET key to confirm. Adjust the SET key once completed, the system will run the setup program.

## 7. Installation and operation

Sealing temperature of the high temperature sterilization bags is 180 to 185°C and that of the low temperature sterilization bag is 120 to 125°C.

Connect the equipment to the power outlet and turn it on. You will have to wait while the device is warming up. Once heated, place the sterilization bag paper side down, from left to right. Check the quality of the seal, then turn it over and start again. If the sterilization bag on the right terminal gets stuck, stop immediately to find a solution.

Once the problem is located, turn off the power and fix it before continuing to work.

## 8. Troubleshooting

### 1. Paper

If there is an error when loading the paper, check the size of the bags, check that they are correctly placed, check that the distance between bags is more than 1.5 seconds before and after the bag.

### 2. Print head

If the printhead overheats, an error occurs. The print head temperature has exceeded the maximum set operating temperature. When the head automatically cools, the device will work normally again.

### 3. The equipment does not boot:

Check if the equipment is connected and if the power supply is normal; check that the power switch; Check if the fuse is damaged. Once these checks have been made, restart the device.

If you still cannot use the equipment correctly, contact the technical service or the manufacturer.

#### 4. Simple troubleshooting:

No.	Failure	Analysis	Solution
1	No power supply	Is the equipment plugged in or open?	Connect it to the electric current
2	Engine does not turn	Is there a paper jam?	Do not feed cards
3	Poor sealing	Adjust temperature	Repair or replace

## 9. Maintenance and warranty

### 9.1 Secure review method

Turn off the power supply, and unplug the power cord. Use the appropriate screwdriver, remove the bracket, check for damage and replace it. Then replace the fuse holder.

#### Warning:

- Do not disassemble the device if you are not a professional.
- Do not hit or pull on it.
- Contact technical support.
- Damage caused by the customer is not the responsibility of the after-sales service.

### 9.2 Warranty

This product is guaranteed for one year from the date of purchase. The warranty does not cover damages caused by an improper use or causes beyond the control of the manufacturer.

Any manipulation of the equipment by unauthorized personnel cancels the benefits of the guarantee.

The customer will pay the repair charges in the following cases:

- 1) In case of excess of the guarantee period of the product, after one year from the date of the purchase invoice.
- 2) During the warranty period, if one of the following reasons occurs:
  - a) External force factors that cause damage and deformation of the device.
  - b) Accumulation of dust, corrosion, mold, biological damage and liquid moisture inside the used equipment, or that it is stored in a bad environment;
  - c) Machine parts melted or seized due to improper use;
  - d) Whether it has been used to seal polyethylene film, soft PVC film, hard PVC film, nylon film, polypropylene film. Neither of these materials can be sealed.
  - e) Use of an unreliable grounded power supply.
  - f) The mains voltage is beyond the specified range of the equipment.
  - g) Due to unavoidable natural disasters;
  - h) The replacement of non-original parts produced by the manufacturer.
  - i) Unauthorized personnel for disassembly, modification and maintenance of the equipment.



DOMINIQUE DUTSCHER SAS

